

Dňa 9.5.2018

Register účtovných závierok

Vec:

Výročná správa za rok 2017 - predloženie

V prílohe Vám zasielam výročnú správu a výkazy za rok 2017 neziskovej organizácie s názvom Galéria Nedbalka, n.o., so sídlom na Nedbalovej 17, 811 01 Bratislava.

Ing. Lucia Pavuková  
riaditeľka galérie

Kontakt: t. č.0915 149 169  
Email nedbalka@nedbalka.sk

## Výročná správa za rok 2017

### 1. Úvod

Nezisková organizácia Galéria Nedbalka, n.o. so sídlom na Nedbalovej 17, 811 01, IČO: 457 394 98 vznikla dňa 22. 10. 2012 na základe rozhodnutia Obvodného úradu v Bratislave v spojení s ustanovením § 9 ods. 2 zákona č. 213/1997 z. z. o neziskových organizáciách v spojení s ustanovením §46 zákona č. 71/1967 zb. o správnom konaní (správny poriadok) zápisom do registra pod číslom OVVS-18792/392/2012-NO po preskúmaní návrhu zakladateľov Ing. Petra Paška, Ing. arch. Miloslavy Paškovej a Artúra Bartošku.

Nezisková organizácia Galéria Nedbalka n.o. je organizácia poskytujúca všeobecne prospešné služby podľa § 11 ods. 1 zákona o neziskových organizáciách v oblasti tvorby, rozvoja, ochrany, obnovy a prezentácie duchovných a kultúrnych hodnôt: organizovanie výstav a prezentácií, organizovanie seminárov, organizovanie školení, kurzov, besied, kultúrnych, vedeckých, osvetových a umeleckých podujatí.

Uvedené všeobecne prospešné služby Galéria Nedbalka n.o. poskytovala vo svojom sídle – v novozrekonštruovanej budove na Nedbalovej ulici č. 17, ktorú má Galéria Nedbalka n.o. prenajatú od jej majiteľov Ing. Petra Paška a Ing. arch. Miloslavy Paškovej na základe zmluvy prenájme priestorov zo dňa 13. 10. 2012.

Správna rada prerokovala a jednohlasne schválila dňa 9.05.2018 predloženú výročnú správu za rok 2017.

### 2. Prehľad činností vykonávaných v kalendárnom roku 2017 s uvedením vzťahu k účelu založenia neziskovej organizácie.

Nezisková organizácia počas roka 2017 vykonávala nasledovné činnosti:

- organizácia výstav a publikačná činnosť

#### a) **Stála expozícia**

Stála expozícia galérie Nedbalka je inštalovaná na štyroch poschodiach galérie. Realizáciu stálej expozície odborne pripravila Zsófia Kiss-Szemán v spolupráci s Artúrom Bartoškom a Petrom Paškom. Expozícia je riešená chronologicky a ponúka koncentrovaný pohľad na štyri okruhy dejín slovenského umenia – obdobie prelomu 19. a 20. storočia a začiatky moderného maliarstva v našom regióne, výtvarnú modernu Slovenska s koncentráciou na autorov medzivojnového obdobia, prezentáciu členov Skupiny Mikuláša Galandu a širšie chápané súčasné umenie.

Kurátorka: Zsófia Kiss-Szemán

## **b) Dočasné výstavy**

**Názov výstavy: Viktor Frešo, Overheads**

**Trvanie výstavy: 11. 1. 2017 – 5. 3. 2017**

**Miesto: Galéria Nedbalka, Nedbalova ul. 17, Bratislava**

**Kurátorka: Katarína Bajcúrová**

Galéria Nedbalka zahájila 11. januára 2017 svoju aktuálnu výstavnú činnosť výstavou Viktor Frešo, Overheads. Viktor Frešo študoval v Bratislave na Vysokej škole výtvarných umení a v Prahe na Akademii výtvarných umení, kde v roku 2003 diplomoval. Frešo patrí medzi najvýraznejšie postavy súčasného umenia po roku 2000 v regióne bývalého Československa. Jeho práce a celkový prístup k umeniu patrí k veľmi netypickým, ale zároveň silne reflektujú spoločenskú a kultúrnu situáciu. Umelec vytvára rafinované koncepty a projekty, ktoré prezentuje ako zdanlivo jednoduché, uzatvorené umelecké diela "Piece of art". Často je vo svojich dielach kritický a agresívne vyjadruje pohrdanie samotnou výtvarnou scénou a jej procesmi, no s podtónom ľahkosti, humoru a hry. Jedným z najfascinujúcejších prvkov jeho tvorby je zdanlivý kontrapunkt dôrazu na obrovské, grandiózne Ego spojené s Gestom v kombinácii s odzbrojujúcou sebaironickou pokorou. Schopnosť odhaliť svoje temné stránky duše či poklesky, a predhodiť ich svetu bez ohľadu na následky, posúvajú autorove koncepty do širších možností vnímania dôvodov jeho práce. Viktora Freša zaujímajú priame, účinné, vizuálne nástroje. Preferuje krátky interval medzi akciou a reakciou a podmienky rýchleho rozpoznanie vzťahov medzi vyjadrujúcim "ja" a označením "on". Preto mu vyhovuje forma stručného sloganu. Či už intervenuje do verejného priestoru, alebo vystavuje v galériách, dbá na to, aby z prevedenia bola poznať okamžitá tvorivá akcia - GESTO. Ďalším veľmi typickým aspektom je presah do mediálneho sveta, kde bez akejkoľvek úcty verejne prezentuje svoje radikálne a často pohrdavé názory na spoločnosť a umeleckú scénu, ktoré môžu iritovať a vyvolávať diskusiu o tom, čo je, a čo nie je akceptovateľné ako súčasť súčasného umenia, alebo len egocentrický afekt umelca. V posledných rokoch sa autor venuje okrem iného sochárstvu a maľbe.

**Názov výstavy: Albín Brunovský, Záhrada snov**

**Trvanie výstavy: 8. 3. 2017 – 25. 6. 2017**

**Miesto: Galéria Nedbalka, Nedbalova 17, Bratislava**

**Kurátor: Ľubomír Podušel**

Pod týmto názvom sprístupnila Galéria Nedbalka v Bratislave výber z tvorby Albína Brunovského (1935 – 1997), ktorej rodokmeň vyrastá z imaginatívneho umenia, konkrétne fantazijného (poetického) realizmu, ktorý sa stal integrálnou súčasťou moderného slovenského výtvarného umenia a úzko súvisí s jeho európskymi (svetovými) konotáciami.

Výstava predstavovala kolekciu umelcových grafík a obrazov (viac ako 65 diel) z rôznych období jeho tvorby. Nemá ambíciu byť retrospektívou, rekapituláciou

umelcovej celoživotnej tvorby. Vzhľadom na jej osobitosť, rozsah, zaužívané spôsoby umelecko-historickej interpretácie a prozaický dôvod, akým je mapovanie umelcovho diela, by to ani nebolo možné (ako vždy v takomto prípade). Kompletne spracovanie Brunovského tvorby na pôde výstavného projektu, t. j. zosumarizovanie a priblíženie umelcovho celoživotného výtvarného odkazu, nás ešte len čaká. Napriek tomu, alebo práve preto, je akýkoľvek relevantný umelecko-historický pokus o jeho postihnutie vítaný. Treba ho považovať za potrebný krok pri objasňovaní meandrov, zákutí, osobitosti a rozsahu umelcovej tvorby (svoju úlohu v tejto súvislosti zohrala Brunovská monografická výstava Theatrum Mundi v Slovenskej národnej galérii v Bratislave roku 1996), inak povedané za krok vpred pri rozširovaní poznania o všetkom, čo s danou tvorbou súvisí. Len na základe dosiahnutého stavu poznania možno totiž formulovať východiská a spôsoby, ako ho ďalej prehľbovať. A práve o to sa pokúsila aj výstava Albín Brunovský – Záhrada snov v Galérii Nedbalka, koncipovaná a realizovaná s ohľadom na základné, dominantné črty umelcovej tvorby, prezentované prostredníctvom grafických listov a obrazov pochádzajúcich prevažne zo zbierkových fondov tejto galérie (doplnené o niektoré diela z umelcovej pozostalosti a zo zbierok Oravskej galérie v Dolnom Kubíne).

K výstave vyšiel katalóg s textami Ľubormíra Podušela.  
Dizajn katalógu pripravil Calder Design Studio.

**Názov výstavy: Palo Macho, Časovanie čiary / Timing the Line**

**Trvanie výstavy: 28. 6. 2017 – 1 . 10. 2017**

**Miesto: Galéria Nedbalka, Nedbalova ul. 17, Bratislava**

**Kurátorka: Sylva Petrová**

Autorem byl přední slovenský umělec Palo Macho, (\*1965) nositel řady prestižních ocenění a laureát významných domácích i zahraničních přehlídek soudobého umění. Výstava prezentuje Machovu kreslířskou, málo známou polohu tvorby, protože se dosud proslavil jako malující sklář. Kromě malovaných autorských sklářských děl v posledních 14 letech vystavoval také výsledky spolupráce s významnými slovenskými umělci v projektu nazvaném Konjunkcie / Časová zhoda.

Výstavní soubor nebyl v této podobě dosud prezentován a mnel v Bratislavě svou světovou premiéru. Řada exponátů a způsob presentace byl speciálně navržen a realizován pro Galerii Nedbalka.

Výstavu provází monografie dokumentující a analyzující umělcovu kresbu, kterou zasazuje do kontextu světového soudobé sklářské individuální tvorby a umění kresby. Publikace je napsaná českou kurátorkou výstavy, mezinárodně profilovanou Sylvou Petrovou, Emeritní profesorkou Univerzity v Sunderlandu ve Velké Británii. Autorkou fotografií je Jana Hojstřichová, umělecká fotografka a prorektorka VŠVU v Bratislavě.

K výstave vyšiel katalóg s textami Sylvi Petrovej.  
Dizajn katalógu pripravil Calder Design Studio.

**Názov výstavy: Maľba 2017, výstava finalistov súťaže Maľba - Cena Nadácie VÚB za maliarske dielo pre mladých umelcov**

**Termín: 6.11.2017 - 11.11.2017**

**Miesto: Galéria Nedbalka, Nedbalova 17, 811 01 Bratislava**

Nadácia VÚB pomáhala už po dvanásť raz zostavovať prehliadku diel, ktorá sa stáva výkladnou skriňou potenciálu novej generácie výtvarníkov v našej krajine. Autormi malieb v rámci finálovej dvadsiatky sú prevažne talenty, ktoré sa objavujú v súťaži po prvýkrát. Medzinárodná porota v zložení Jane Neal, Attila Szűcs, Denisa Kujelová a Ján Berger vybrala to najlepšie z rekordných 118 nádejných mladých výtvarníkov, ktorí sa tento rok do súťaže prihlásili. Zoznámiť sa s tvorbou novej generácie sa môžete už tradične na reprezentatívnej výstave finalistov v Galérii Nedbalka. Na vernisáži výstavy sa dozvieme mená troch víťazov, ktorí okrem prestížneho ocenenia získajú tiež odmeny v hodnote spolu 20 000 eur. Poslaním projektu Maľba je nielen podpora mladého slovenského výtvarného umenia, ale aj jeho priblíženie verejnosti.

Na výstave *Maľba 2017* sa predstavili finalisti súťaže:

Barth Alexandra

Belák Maroš

Cvik Peter

Dicková Alexandra

Dubová Žofia

Ďurček Roman

Garová Hana

Imrich Martin

Jarotta Marek

Jožiov Ján

Kačkošová Dominika

Kardošová Miriama

Kissová Marta

Komarová Katarína

Kubáňová Miroslava

Machová Ľudmila

Navrátil Jakub

Spodniaková Denisa

Tóthová Helena

Vagač Milan

### **1. miesto**

Absolútnym víťazom 12. ročníka súťaže Maľba sa stala dvadsaťšesťročná výtvarníčka **Žofia Dubová**. Tá získava spolu s prestížnym ocenením a uznaním aj najvyššiu odmenu vo výške 10 000 eur. Podľa hodnotenia poroty sa víťazná maľba s názvom „Over the mountain“ na prvý pohľad odlišuje od ostatných finálových diel. Je to pôsobivé, inovatívne dielo, ktoré zaujímavo pracuje s históriou maľby a zároveň prináša inovatívny prístup k tomuto klasickému médiu. Vyjadruje kontrast medzi východnou a západnou civilizáciou, spája európsku kultivovanosť a tradíciu maľby s ázijskou vizualitou, ktorá sa prejavuje v motíve prírody a hory. Dielo reprezentuje

nový smer, novú vlnu 21. storočia. Porota ocenila taktiež využitie nových techník i spôsob maľby.

## **2. miesto**

Druhou sa podľa hodnotenia poroty stala a finančné prostriedky pre ďalšiu tvorbu vo výške 6 500 eur si odniesla výtvarníčka **Marta Kissová**. Sila jej obrazu s názvom „Je na čase ísť spať“ spočíva v autenticite, z ktorej prirodzene vyrastá maliarska téma. Dielo zaujímavým spôsobom vyobrazuje zápas medzi realitou a niečím imaginárnym. Obraz definuje presvedčivá dynamika maľby – je farebne aj tematicky vyvážený – autorka zvládla maľbu, tému i jej prevedenie. Kissová nezobrazuje predstieranú vidieckosť – namaľovala realitu, ktorú pozná – súčasne a imaginatívne.

## **3. miesto**

Na treťom mieste sa umiestnila a finančnú odmenu vo výške 3 500 eur získala **Hana Garová** za dielo „Útek zo zajatia“. Podľa hodnotenia poroty ide o veľmi konzistentný a zároveň voľný obraz, ktorý prináša zaujímavý dialóg medzi naznačenými líniami a abstrakciou. Porota vyzdvihla Garovej prácu s farbou a špecifické narábanie s abstrakciou.

**Výstava: Katarína Kvietiková – Bekéniová: Terra Incognita**

**Termín: 15. 11. 2017– 14. 1. 2018**

**Miesto: Galéria Nedbalka, Nedbalova ul. 17, Bratislava**

**Kurátorka: Bohunka Zamecová**

Názov výstavy Kataríny Bekéniovej Kvietikovej *Terra Incognita* nie je vôbec náhodný, práve naopak. Presne definuje jej súčasný status quo. Prvýkrát sa vo svojom výtvarnom prejave neuchyluje k vyjadreniu myšlienky figúrou či určitou realistickou popisnosťou. Našla nový smer abstrakcie, kde je možné spracovávať tému úplne iným spôsobom. Farba, tvar, línie a štruktúry jej pomáhajú objavovať a realizovať, čím sa chce vyjadriť na plátne, preglejke či papieri. Nechce veľa rozprávať, chce ukázať vášeň a nebojnosť. Prijatť a riadiť náhodu, aby ani náhodou nebola samoúčelná. Vedieť presne viesť štetec, nech poslúcha hlavu a podriadi sa vopred danej štruktúre. Farby, ktoré doteraz ignorovala, sa jej zrazu zjavujú na palette. Až pri samotnom tvorivom procese si uvedomila, že tieto zmeny nie sú náhodné. Podvedome a neskôr aj vedome do maľby prenáša kus tapisérie. Vždy ju fascinovali detaily stvorené vlnou. Preniesť ich na plátno je veľmi ťažké, ale ona sa pokúša zachytiť jej ľahkosť a pretaviť ju do média maľby. Grafické listy – monotypie sa následne odvíjajú od dynamiky maľby. Katarína sa vo svojich najnovších dielach pokúša spojiť, preplieť a uviesť do dialógu tieto tri úplne rozdielne techniky. Čoho sa naozaj nevie a nechce zbaviť, je forma linky ako takej. Práve ona jej pomohla nadviazať dialóg medzi špeciálnym typom netkanej tapisérie – arttexom, maľbou a grafikou. Linku používa úplne podvedome, čo pravdepodobne súvisí s jej grafickým školením. Čiara je súčasťou celej jej tvorby a pomohla jej otvoriť i nový svet abstraktnej maľby.

K výstave vyšiel katalóg s textami Bohunky Zamecovej.

Dizajn katalógu pripravil Calder Design Studio.

### **3. Ročná účtovná závierka a zhodnotenie základných údajov v nej obsiahnutých.**

Tvorí prílohu podľa podvojného účtovníctva.

### **4. Výrok audítora k ročnej účtovnej závierke.**

Ročnú účtovnú závierku nebolo potrebné overovať audítorom vzhľadom na objem finančných prostriedkov.

### **5. Prehľad o peňažných výnosoch a nákladoch.**

Výnosy – 356554,07 EUR  
Náklady - 279071,82 EUR

#### **Náklady**

Spotreba materiálu 28982,08  
Spotreba energie 10273,35  
Predaný tovar 13367,52  
Oprava a údržba 1044,71  
Cestovné 140,85  
Náklady na reprezentáciu 5641,93  
Služby na správu a činnosť galérie 56087,90  
Mzdové náklady 105803,02  
Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie 35781,79  
Zákonné sociálne náklady 4411,05  
Ostatné náklady – poistenie a iné 10133,37  
Odpisy majetku – 7282,-

1. Konečný zostatok v pokladni k 31. 12. 2017 bol 1759,89 EUR

2. Konečný zostatok na účte k 31.12. 2017 bol 18711,97 EUR

3. Konečný zostatok spolu k 31.12.2017 bol 20471,86 EUR

### **6. Prehľad rozsahu príjmov (výnosov) v členení podľa zdrojov.**

Dary boli vo výške 5717,97 EUR od Petra Paška, fyzickej osoby. V rámci toho sú zaúčtované knihy a katalógy, ktoré boli predané v roku 2017.  
Tržby z predaja služieb boli vo výške 44412,77 EUR Tržby z predaja tovaru boli vo výške 11479 EUR

## **7. Stav a pohyb majetku a záväzkov neziskovej organizácie.**

Majetok tvorí dlhodobý nehmotný majetok v hodnote 4370 EUR, dlhodobý hmotný majetok v hodnote 64896 EUR, zásoby v hodnote 23661,26 EUR a prostriedky na účte a v pokladni. Ich konečný zostatok spolu k 31.12.2017 bol 20471,86 EUR  
Zostatok pohľadávok z obchodného styku k 31.12.2017 bol 7168,35 EUR.

Konečný stav záväzkov k 31.12.2017  
Záväzky z obchodného styku –903,95 EUR  
Záväzky voči zamestnancom –5315,13 EUR  
Záväzky voči ZP,SP – 3545,57 EUR  
Záväzky voči DU – 110,69 EUR  
Ostatné záväzky – 460070,82 EUR  
Základné imanie – 36 000 EUR  
Záväzky zo SF – 615,80 EUR

## **9. Ďalšie údaje určené správnou radou.**

Správna rada neurčila žiadne ďalšie údaje na zverejnenie vo výročnej správe.

## **10. Vyjadrenie revízora.**

Revízor preskúmal hospodárenie neziskovej organizácie a nemá pripomienky.

V Bratislave 9.5. 2018

.....  
Lucia Pavuková  
riaditeľka galérie

.....  
Michal Paško  
revízor

.....  
Peter Paško  
člen správnej rady

.....  
Miloslava Pašková  
člen správnej rady

.....  
Artúr Bartoška  
člen správnej rady